



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) – via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. – cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) www.von-kurz-stiftung.com

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 127 vom 15.09.2020

**GEGENSTAND: Frau D.W., Heimgehilfin: Gewährung der 6. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene mit Ablauf 01.10.2020.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 26.09.2012 Nr. 83, mit welchem Frau D.W., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.09.2012 als Heimgehilfin in die Stammrolle in diesem Seniorenwohnheim versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Stiftung vom 06.09.2020 Nr. 103, mit welchem der Betreffenden mit Ablauf 01.10.2018 die 5. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau D.W. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.10.2020 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 6. Gehaltsvorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in die vom direkt Vorgesetzten, Herrn Ortner Andreas, Leiter der Hauswirtschaft der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 127 del 15/09/2020

**OGGETTO: Sig.ra D.W., inserviente: concessione dello 6. scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con decorrenza 01/10/2020.**

Vista la determinazione del Direttore di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 26/09/2012 n. 83, con la quale è stata collocata in ruolo quale inserviente di questa Residenza per Anziani con decorrenza 01/09/2012 la sig.ra D.W., nata il xx/xx/19xx;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione del 06/09/2020 n. 103, con la quale è stato concesso alla stessa con decorrenza 01/10/2018 il quinto scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra D.W. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha il diritto al sesto scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con la data del 01/10/2020;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dal diretto superiore, sig. Ortner Andreas, responsabile dei servizi domestici della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2020;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2020;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. Der Heimgehilfin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau D.W., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund der positiven Bewertung durch den direkt Vorgesetzten mit Ablauf 01.10.2020 die 6. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 2. Funktionsebene zu gewähren.
  2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.10.2022 fällig wird;
  3. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben mit Ablauf 01.10.2020 wie folgt festzusetzen:

- 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe	€.	11.240,20	- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- 6. Vorrückung	€.	2.023,24	- 6 <sup>a</sup> scatto
- 13. Monatsgehalt	€.	1.105,29	- 13 <sup>a</sup> mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (946,76.- x 13)	€.	12.307,88	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (946,76.- x 13)
- Aufgabenzulage (6% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.)	€.	526,70	- indennità d'istituto (6% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante
- Familiengeld im gesetzlichen Ausmaß, sofern es zusteht.	€.		- trattamento di famiglia nella misura attuale, se spettante.
  4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2020 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
  5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere all'inserviente di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra D.W., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, il sesto scatto del livello retributivo superiore del 2° livello funzionale con decorrenza 01/10/2020 in base alla valutazione positiva da parte del diretto superiore.
  2. Di prendere atto che lo scatto prossimo spettante scatta in data 01/10/2022;
  3. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa con decorrenza 01/10/2020 come segue:

- 2° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- 6 <sup>a</sup> scatto
- 13 <sup>a</sup> mensilità
- indennità integrativa speciale nella misura attuale (946,76.- x 13)
- indennità d'istituto (6% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.)
- indennità per lavori in turno, se spettante
- trattamento di famiglia nella misura attuale, se spettante.
  4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2020 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
  5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stata pubblicata all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 16.09.2020**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*